

TW/ZP-2/2020

Wykonawcy

dot.: postępowania o udzielenie zamówienia publicznego w trybie przetargu nieograniczonego na świadczenie usług tłumaczeń pisemnych

WYJAŚNIENIA

Zamawiający, działając zgodnie z art. 38 ust. 1 i 2 ustawy z dnia 29 stycznia 2004 r. Prawo zamówień publicznych (t.j. Dz. U. z 2019 r., poz. 1843), zwanej dalej „ustawą Pzp” przekazuje następującą informację w związku z pytaniem złożonym w przedmiotowym postępowaniu:

Pytanie 1 – W nawiązaniu do ogłoszenia o przetargu na usługi tłumaczenia mamy pytanie odnoszące się do sposobu tłumaczenia opisów umieszczonych na wykresach.

Wykresy są całkowicie nieedytowalne. Czy tłumaczenie opisu należy umieścić pod wykresem jako tabelkę (w postaci słowniczka), na wykresie w postaci pól tekstowych?

Odpowiedź: Zamawiający informuje, że dopuszcza proponowane rozwiązanie w formie tabelki pod wykresem, w postaci słowniczka.

Pytanie 2 - Z uwagi na okres urlopowy dotyczący tłumaczy, chcielibyśmy zapytać o szacowany przez Państwa termin zakończenia postępowania i planowanego przez Państwa rozpoczęcia tłumaczenia.

Odpowiedź: Termin realizacji zamówienia stanowi jedno z kryteriów oceny złożonych ofert. Wykonawca składając ofertę na daną część zamówienia sam wskazuje termin realizacji umowy, który nie może być dłuższy niż do 4 tygodni od dnia podpisania umowy (Część 1 i 2 zamówienia) lub do 2 tygodni od dnia podpisania umowy (Część 3 zamówienia).

Z-ca DYREKTORA
ds. TECHNIKI I WDROŻEŃ


dr hab. inż. Wiktor Marek Zawieska